

Kanton Schaffhausen
Dienststelle Primar- und Sekundarstufe I
Herrenacker 3
CH-8200 Schaffhausen
www.sh.ch



T +41 52 632 72 85
ruth.marxer@ktsh.ch

A los
padres y cuidadores

Schaffhausen, 04 de septiembre de 2020

Durante las estaciones de otoño e invierno - reglas de conducta cuando afectados por los resfriados "normales" o el estado gripal y por otro lado por los típicos síntomas de coronavirus

Estimados padres y cuidadores

A medida que se acercan las estaciones de otoño e invierno y las temperaturas comienzan a bajar, la incidencia de resfriados o gripe aumenta en niños y adultos. Especialmente en tiempos de coronavirus, no siempre es fácil distinguir entre el resfriado común o gripe y el virus. Según el departamento de salud pública, se deben seguir los siguientes procedimientos:

1. Los niños y adolescentes con tos y resfriado, y especialmente con fiebre (orientación: a partir de 38,3°C), deben quedarse en casa y sólo pueden volver a la escuela cuando hayan estado libres de síntomas durante 24 horas. Un simple resfrío no es considerado todavía una infección respiratoria aguda. El factor decisivo es si los indicios o síntomas de la enfermedad han aumentado en los días precedentes. Se excluyen los niños con asma crónica o rinitis alérgica. Esto debe ser reportado y confirmado por escrito con anticipación por el médico a cargo.
2. Si los niños o adolescentes tienen síntomas adicionales como dolor de garganta, falta de aire con o sin fiebre, sensación de fiebre o dolor muscular y/o pérdida repentina del olfato (no más sentir olor) y/o del gusto (no más sentir sabor a comida), deben permanecer confinados en casa. Los padres deben ponerse en contacto con su pediatra, o médico de familia, o con la Línea Directa de Corona (Corona-Hotline) para determinar el procedimiento a seguir. Según las autoridades sanitarias, en la actualidad no está indicado realizar tests de Coronavirus a niños menores de 12 años.

Los alumnos con síntomas de la enfermedad (COVID-19) en la escuela (**¡los simples síntomas de resfriado o catarro no cuentan!**) son enviados a casa por el enseñante (para los niños hasta 2º año de primaria inclusive, sólo después de tener contactado a los padres),

o deben ser recogidos por uno de los padres lo más pronto posible, llevados a casa (evitando el transporte público) y esto debe ser reportado al pediatra o al médico de familia.

Somos conscientes de que la pregunta de qué es sólo un resfriado o una gripe no es fácil de responder. Por esta razón somos totalmente dependientes de la comunicación entre la escuela y los padres y tutores/cuidadores. Por favor, evalúen críticamente el estado de salud de su hijo/hija y decida si el/ella puede o no ir a la escuela. Las escuelas dependen de la cooperación y la confianza en los padres y tutores/cuidadores. Será parte de la vida escolar diaria que también los niños con un resfriado leve vengan a la escuela. Esto deberá ser posible después de una evaluación crítica por parte de los padres de los síntomas anteriores, y de acuerdo con las medidas de higiene.

Si tienen alguna pregunta, por favor contacten con la Línea Directa de Corona (Corona Hot-Line): +41 52 632 70 01; E-Mail: corona@sh.ch

Horario de apertura: todos los días de 08:00 a 18:00 horas

Para obtener información actualizada diariamente, por favor consulten [las paginas web "Gesundheitsamt" \(= Departamento de Salud\)](#) y ["Coronavirus und Schule" \(= Coronavirus y escuela\)](#).

Para asegurar el bienestar de su hijo/hija y de toda la escuela, les pedimos que sigan estrictamente las reglas de conducta establecidas. Les agradecemos la cooperación y les deseamos a todas las familias que se encuentren bien y que disfruten de buena salud.

Saludos cordiales

Departamento de Educación de la Escuela
Primaria y Secundaria I



Ruth Marxer, directora responsable